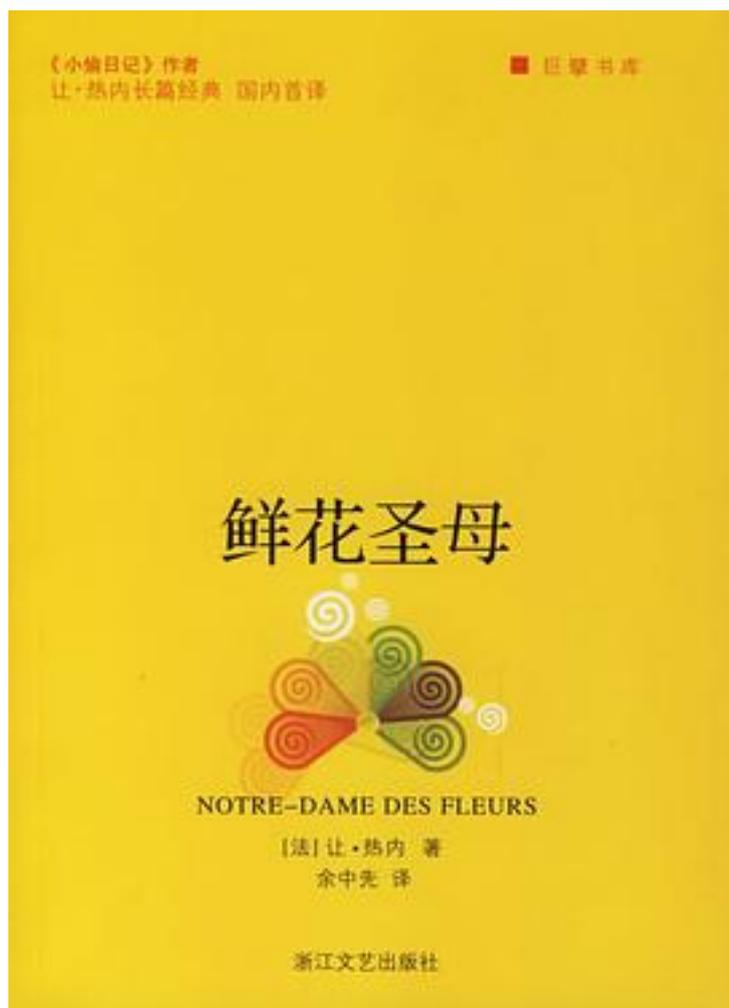


鲜花圣母



[鲜花圣母_下载链接1](#)

著者: (法) 让·热内

出版者: 浙江文艺出版社

出版时间: 2006-8

装帧: 平装

isbn: 9787533922573

写于狱中的《鲜花圣母》是法语文学中的奇葩，翻开本书，大部分人都忍不住会质疑起

让·热奈——这个偷窃过、卖淫过、入狱过，沾染过任何离经叛道行径的法国同性恋戏剧家、小说家、诗人。

写作是一种考验，阅读更是一种考验。“鲜花圣母”、“神女”、“宝贝”、“含羞草”……如果抱着神圣美丽的心情读让·热奈的这本书，那么从一开始，所有的东西都将轰然倒地。直白的同性恋描写、毫无自制的暴力随时出现、冒犯社会秩序的叛逆人格展露，他笔下的小说世界与一切崇高无关。

当年萨特的一次斡旋，让因偷窃罪第十次被判刑的让·热奈免遭流放。于是他追随了萨特的存在主义警世恒言，三部名剧《阳台》、《黑奴》和《屏风》让他成为法国荒诞派戏剧的代表作家之一。可事实上，此前写作的处女作小说《鲜花圣母》更类似于波行莱尔当年的“恶之花”，是他们与主流社会最为格格不入不时撞击出的灿烂火花。

作者介绍:

让·热内（1910-1986）法国作家。他的生平颇为传奇。幼时被父母遗弃，后沦落为小偷，青少年时期几乎全是在流浪、行窃、监狱中度过的。热内认为他的犯罪是社会环境造成的，但这个伪善的社会本身却不受任何惩罚，所以他决定与这个社会势不两立。他发现写作是一种更为有效的叛逆方式，于是在监狱中创作了小说《鲜花圣母》、《玫瑰奇迹》。这两部作品以及热内的另一部小说《小偷日记》都带有相当程度的自传性。《鲜花圣母》、《玫瑰奇迹》是二十世纪法国文学中的奇葩，但在很长时间内被认为是一种“恶之花”。因为小说描写的都是最为忌讳的问题，如同性恋和监狱生活等，并把罪孽的心态提示得淋漓尽致。而在作者绚丽多彩的文笔中不难看出试图走向诗意的美丽的努力。萨特在让·热内的作品中发现了一种特别的，甚至可以说高尚的东西，即他对人的荒谬生活处境表示了毫无拘束的抗议。

目录:

[鲜花圣母_下载链接1](#)

标签

让·热内

法国

小说

法国文学

同志

外国文学

鲜花圣母

文学

评论

巴塔耶说：“诗人不行恶，却觉得它美丽，这是真正的恶。这与善并无分别”

天才报复社会的方式都跟人不一样

不知道豆瓣上打分为什么这么低，公平地说这本书写得真是出乎意料的好，一个三十出头作奸犯科的人的处女作可以写出这种水平让人叹为观止。如果你只是抱着一种猎奇心切的窥私态度买来这本书，建议你还是不要读了，打了低分的应该就是这种读者吧。另：翻译不错，不必吹毛求疵。

晦。涩。至。极。

我寻思着热内应该是基佬里面能将鸡巴用出艺术美感来的第一人吧（反正我是没有见过能超越他的），不是翻译的问题，阅读的难度在于视角的频繁切换和大量象征的运用，基佬专用传递感情和语言的天然隔阂，重要的是，热内本身社会边缘身份带来的多重距离感，挺厉害的，前无古人后无来者级别了，服

打给译者的分数。

个人感觉翻译的不好，但是还是能对作品本身感兴趣。断断续续看完的，却依然还是印象比较深刻，特别是作者的一些描写。还有感觉译者有自己的一些成见，对一些文化的

不了解导致胡编乱造词汇，比如阿姑仔、姑爷仔什么的是什么jb玩意，是他妈哪的方言？最烦这种译者。

真心觉得是翻译有问题...确实很牛，但看完一大堆疑惑，这就是萨特讲的那本《鲜花圣母》么

我非常欣赏让热内的思想，但是他太过瑰丽和晦涩。就像我欣赏叛逆的人生，却不允许它没有太强的逻辑一般，他到底不适合我，可是文学需要他。

这本书实在没法打分，剧情基本了解了是没错，其他部分实在是能力有限看不明白（相当混乱的世界啊）

虽然读不明白，但是我很确定不是翻译的问题，翻译是相当严谨的吧，文采也有，这本书本来就不适合门外汉当做一般小说来阅读情节吧，其实

不敢打分了。。。这真的是翻译的问题还是我阅读能力的问题啊。。。中文版里面全是这样的话：“通过我所有敞开的洞洞进入我的身体，他们的活力钻入我的体内，让我坚挺”。。。我觉得有一万种更好的翻译方法。。。要说是我的阅读理解问题，可是我读完了萨拉凯恩都不会有这种读不下去的感觉啊。。。

叙述中的修辞与文字的组合不知为何让人想起新夏娃的激情。也许二者都有内在的节奏。只是新夏娃比这本书翻译的好太多太多。

让热内写于狱中的一本书。

还是翻译的问题

“你真娇美，美得像是一根鸡巴。”

很GAY的一本书

省图借。2019已读129。以为就是一本LGBT色情小说，没想到出人意料文学性简直炸了，叙述角度的不断转换，非线性叙事如果只是为了当做猎奇来读的话，估摸着大部分人看不下去。名字为什么叫鲜花圣母，主角应该是神女才对吧！还有对于性别倒错的男性使用（她）这个指示代词真是不习惯。

"躲避恐惧之恐惧的惟一方法，就是委身于它"。"她去寻找长久以来就被一种尊贵的天命装上了子弹的手枪,当她把手枪握在手中时,沉甸甸的如同一柄雄姿勃发的阳物,她就明白到,自己怀上了谋杀案,孕育了一个死人"。"每一次询问和测试,都使得一种声音变得越来越空洞,都为它指出死神,而这死神,就是把我们的生命填满的唯一现实."

被疯子演示的天使

翻开第一页看了前言“若是没有莫里斯，我决然写不出这本书来。他的死是我的生命没完没了地变味。我把这本书献给他，以为纪念。”很沉重，很有慢慢欣赏的冲动。但是，这本书的翻译很糟糕，语言拗口又不通顺，别扭极了，极其影响阅读。翻译的痕迹很重！so，看不下去，寻更好版本~

[鲜花圣母 下载链接1](#)

书评

不管自己看得明白不明白，反正赖翻译身上就对了。
余中先近年来翻译的法国文学可以吨计，质量上大抵是三星至四星的水平，没有徐和谨、周克希、王道乾诸位那么强，但也没有郭宏安之辈那么差。热内这两本亦如此。想起译得如 我的名字叫红 这么好的书也有人一上来就骂翻译，不得...

巴塔耶认为，热奈对恶的追求，来自于一种对独特性的追求，因为相比于善的普遍规定性，以及由此而来的同一性，在恶中无疑蕴含着更多的自由和个性，恶，就是热奈这个社会的弃儿，保有自己的孤独和独特性的最佳方法。热奈把这种独特性与神圣性相等同

，因为这种恶之独特，热...

我知道也许有很多人是冲着这是一本同志文学来阅读的，但我想说的是一——这是一部彻头彻尾的文学作品，具有高度的艺术性。假如你想读到一本充斥着令人兴奋的色情小说，那么我推荐你不要购买，不如直接去某个同志文学网站转转，这样的东西很多很多，完全能够满足你的需要，而作者...

昨天上英国文学，坐在教室最后一排看《鲜花圣母》，阳光光从我左后面窗户隔着玻璃照在书上，略显稍暗，小说扑朔迷离，看久了有些头昏。而后，坐在前面的人把右边的窗帘拉开，玻璃泛蓝，书覆上冷冷的蓝光，像是午夜，我抬头却是午后，阴天，有风。读《鲜花圣母》这...

他是一个同性恋、易装癖、犯罪者、游荡在无边的黑夜以及巴黎社会最底层的阿姑仔。他长的不是很好看，因此常常被他的男人们嘲笑和利用，他用辛辛苦苦赚来的钱养着他们，还要强忍被他们当面背判所带来的羞辱。但他没有一句怨言，因为他执着地爱着他们， ...

我们不能不说让·热内生来就是吃文学这碗饭的，许多艺术技巧他信手拈来，什么象征主义描写啦，什么开放式结构啦，什么黑色幽默啦，让·热内竟在无意识的即兴写作中运用得得心应手，俨然一个文学大师。他甚至可以骄傲地宣称：自己是个不可抗拒地要献身于铁窗生涯的人！ ...

破碎的线性叙述，破碎的故事情节，像是DV拍摄出来的。在街道、教堂和监狱之间切换的场景，在暴力和温情之间快速跳荡的情感。描写最污秽最底层的生活，用最明媚的意象。接近300页的小说，丰沛的libido四处流溢，化作无数的明喻暗喻拟人借代象征，像浑浊的白蜜洒满每一页。小说...

好像回到了小时候。所有的语文数学历史地理课，对我来说，都是文学鉴赏课。大部头大部头的书，都是在课堂上明目张胆的看完的。如今也是。早晨的课要点名。习惯性的坐在最后几排，让前面的人的后背挡着我。迷迷瞪瞪起初的半个一个小时，然后开始看自己带来的书。《鲜...

名字如此的神圣唯美，但内容却是如此的“下流丑陋”，这种反差也许就是作者对待社会的看法吧。

在《格调》中指出，最上等的人与最下等的人都是真正“自由”的，因为社会的规则对他们都不起作用，最上等的人一言一行都可能引领社会时尚成为社会规则，而最下等的人本能地认识到任...

记得刚从卓越网上买回来，纯粹是当H文看的——想想真不好意思——后来就那么随手一丢插到书柜里面·····前几天大扫除，不经意间翻出来了，就又看了一遍看到了什么都记不清了，的确这本书（包括玫瑰奇迹）都很H，当作纯激文完全可以，但是H完之后呢，又有了什么？我不知道...

第一次看到这本书是在一年半以前，在杭州的书店里。我被书的题目吸引却不相信自己的判断力。在某种阅读经历的带领下，我在图书馆的书架上又拿下了这本书，然后被震惊了，尽管经过了一段痛苦的阅读。

我首先震惊于让·热内天才般的语言表达(当然这也要感谢译者余中先...

Jean

Cocteau在陌生人日记里写道，“圣热内万岁！”。终于，圣人的成名作摆在了我们的面前。

封面是明黄色的，暗示了本书的放荡。全书讲了鲜花圣母等一干同志的下流生活。很下流。混乱、淫荡，或许有点不堪入目，但生机勃勃。

让·热内中文本的出版，对读者来说肯定是一件好事。这本书我读了刚刚60页，但是实在忍不住了，这文字我读起来简直太难受了。

余中先老师其实也是法语文学方面的翻译名人，但我对他的印象为什么一直不怎么样？之前翻译的一些《午夜文丛》系列倒也罢了，这次的让·热内可真是不说出...

在学校图书馆借了这本书。封面上印的是首次翻译出版，读下来，真的是充满了第一次的生涩啊。。翻译文字不是很好，不符合中文习惯的。句子绕来绕去，我搞不懂是作者本身想把句子写成这样的效果还是译者实在无法组织出对应的句子，反正读了一半我就受不了了。。故事也读了一半就...

[鲜花圣母_下载链接1](#)